

فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية
 دورة عام ٢٠١٩
 نيويورك، ٢٩ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ٢٠١٩
 البند ١٦ من جدول الأعمال المؤقت*
 نظم الكتابة والنطق (الفريق العامل المعني بنظم
 الكتابة بالحروف اللاتينية)

تقرير الفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية: الحالة الراهنة
 لنظم الأمم المتحدة في كتابة الأسماء الجغرافية بالحروف اللاتينية

موجز**

أنشئ الفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية في إطار فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. ويقدم التقرير الكامل الذي أعده الفريق العامل موجزاً للتطورات الرئيسية فيما يتعلق بحالة مختلف نظم الكتابة بالحروف اللاتينية ونظم الكتابة الأخرى، بما في ذلك بالنسبة للغات العربية والجورجية والكازاخستانية والكردية واللاوية والمونتغرية والسينهالية والأمازيغية.

واعتمد نظام جديد لكتابة اللغة العربية بالحروف اللاتينية في عام ٢٠١٧، في مؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية (E/CONF.105/165، القرار ٣/١١)، وتبعاً لذلك، تم تحديث الجزء المتعلق باللغة العربية في تقرير الفريق العامل ليتوافق مع الاتفاق (انظر www.eki.ee/wgrs/rom1_ar.pdf).

ومنذ المؤتمر الحادي عشر، اجتمع الفريق العامل مرة واحدة في المعهد الجغرافي الوطني في باريس، في ٢٠ آذار/مارس ٢٠١٨. ويمكن الاطلاع على التفاصيل الكاملة عن نظم الكتابة بالحروف اللاتينية على الموقع الشبكي للفريق العامل (www.eki.ee/wgrs).

* GEGN.2/2019/1

** أعدّ التقرير الكامل من قبل كاثرين تشيشام وبيتر بال، المسؤولين عن تنظيم اجتماعات الفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية. يمكن الاطلاع على التقرير في الوثيقة GEGN.2/2019/11/CRP.11 باللغة التي ورد بها فقط، في الموقع التالي: unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html

